

UN SEDILÉS EN LA REPUBLICA ARGENTINA

(Historia y descendencia de Pietro Biasizzo)

Autor: Dante Tomás Biasizzo

**Nuestros ancestros, mujeres y hombres friulanos,
llegados de los valles y montañas del nordeste italiano,
sufridos pero laboriosos y con esperanzas,
dejaron su patria para buscar nuevos horizontes.**

**Avanzado el siglo diecinueve, su nativa tierra
constantemente avasallada por las guerras,
llevó a hombres y mujeres jóvenes
a otros lugares de paz, trabajo y prosperidad.**

**Cruzaron el Atlántico hacia América, dejando atrás
el llanto de padres y abuelos, también parientes.
Confiando en Dios y su infinita bondad,
acariciando la idea de traer, después, a sus seres queridos.**

**Muchachos que dejaban a sus novias, fieles al juramento
de unirlos, con el tiempo, a su nuevo destino.
La Argentina los recibió con los brazos abiertos
porque sabía que venían a cimentar el progreso.**

**La tierra virgen de nuestras llanuras
llevó al friulano a sumar sus brazos hercúleos,
a encallecer sus manos en la manquera del arado,
para abrir el surco y echar el trigo y el maíz.**

**Los hijos de los hijos, criollos ahora
no perderán los viejos cuños de su historia,
buscaron el estudio, la empresa, la fábrica, la cultura,
sumándose a ese crisol de procedencias constructoras
de esta gran Patria, soñada desde el lejano Friuli.**

**Prof. Heriberto María Pezzarini
Concordia, 2004**

INDICE

01-Breve reseña del Friuli-Venezia Julia.....	4
02-La emigración.....	6
03-El barco.....	7
04-Historia del apellido.....	9
05-La familia de Pietro.....	11
06-La descendencia de Pietro.....	13
07-Documentos de Pietro.....	29
08-Los otros Biasizzo.....	37
09-Agradecimientos.....	37
10-Bibliografía	38
11-Páginas WEB.....	38

01-Breve reseña del Friuli-Venezia Julia.

La patria actual de los abuelos.

La República Italiana está ubicada en el sur de Europa, con una superficie de 301.227 km². Limita con Francia, Suiza, Austria, Eslovenia, el Mar Adriático y el Mar Mediterráneo.

Es una república parlamentarista, y desde el punto de vista administrativo está dividida en veinte (20) regiones, cada una de ellas subdivididas en provincias, sumando noventa y tres (93) en total. Cada provincia a su vez incluye los términos municipales de diversos ayuntamientos que suman alrededor de ocho mil cincuenta (8.050) en total.

La región del Friuli-Venezia Giulia es la más oriental de Italia, entre los Alpes y el Mar Adriático, con una superficie de 7.500 km², limita con Austria, Eslovenia, el Mar Adriático, y el Véneto.

Esta región se caracteriza por ser una zona agrícola e industrial muy importante. Allí confluyen las tres culturas que formaron Europa: la latina, la alemana y la eslava, se hablan los tres idiomas, con predominio absoluto del friulano (furlàn), pero también se adoptó la lengua italiana.

Desde el punto de vista administrativo la región está dividida en cuatro provincias: Trieste (242.000 habitantes), Udine (100.000 habitantes), Pordenone (52.000 habitantes), y Gorizia (42.000 habitantes).

A mediados del siglo XIX la región del Friuli era agrícola por excelencia, aunque escasamente desarrollada y con problemas debido al desfavorable ordenamiento hidrológico. Con el paso del tiempo esta actividad fue siendo desplazada por la industria que en la actualidad se encuentra en Pordenone y sus alrededores, además de las provincias de Udine y Gorizia.

Los establecimientos industriales tuvieron en los últimos años un desarrollo notable, como es el caso de los astilleros, de las plantas metalmecánicas, refinerías de petróleo, fábricas textiles y de electrodomésticos, cerámica, industrias madereras y mobiliarias, y de celulosas.

Son características también las vides, especialmente en las colinas orientales, que alimentan grandes y modernas bodegas como las de Casarca, Latisana y Porcia.

En los últimos años la actividad turística se vio incrementada notablemente con el desarrollo de los balnearios de Lignano, Grado, y de las estaciones de deportes invernales.

La sede del gobierno regional, Trieste, es una hermosa ciudad, muy moderna, donde la actividad marinera es intensísima debido a su ubicación, ya que es ideal como salida al mar.

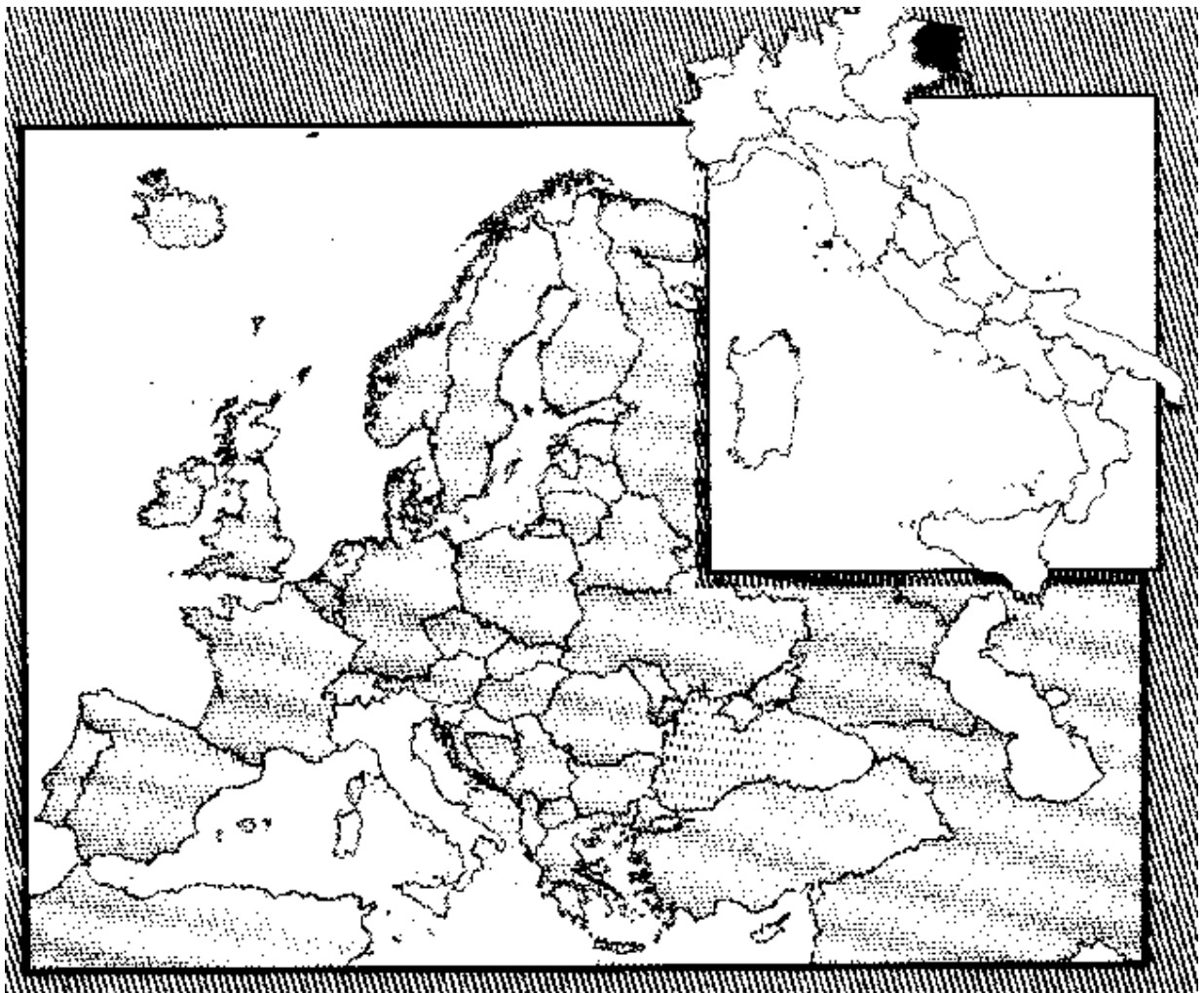
SEDILIS, el pueblo donde nació el abuelo Pietro, es una aldea (frazione) de muy pocos habitantes (Censo de 1966: 633 habitantes; censo de 2002: 450 habitantes), pertenece a la Comuna de Ciseriis, Distrito de Tarcento, Provincia de Udine (la

población de Tarcento, es de 8.912 habitantes, y está a 230 metros sobre el nivel del mar).

Es una zona montañosa, paisajísticamente muy atractiva, ya que es una suerte de balcón de 180 grados sobre el Friuli hasta el mar.

Gentilicio (de Sedilis) en italiano: sedilese.

Gentilicio (de Sedilis) castellanizado: **sedilés**.



Friuli-Venezia Julia (en negro).

02-La emigración.

La emigración en el Friuli, se dio a partir del siglo XVI, pero se vio acentuada desde la segunda mitad del siglo XVIII. En primer término se iban de su tierra los que habitaban las zonas montañosas, y luego los de la llanura, provocando de esta manera graves daños a la vida económica y social de la región.

Además de la inmigración hacia zonas cercanas, temporarias o definitivamente por razones de trabajo, se debe hacer mención que en el siglo XIX también se produjo una importante partida de familias en busca de nuevos horizontes, sobre todo a América.

En el siglo XX, también la patria friulana debió dejar ir a sus hijos, principalmente después de las dos guerras mundiales.

Son múltiples las causas que provocaron esta corriente migratoria. Entre ellas podemos nombrar:

-Causas sociales: todo el territorio friulano estaba en poder de grandes propietarios, de terratenientes, y en su jurisdicción trabajaban las familias del pueblo en pequeñas parcelas, con herramientas muy precarias y pagando altísimos impuestos. Faltaban escuelas, y posibilidades para desarrollar la técnica y la cultura, y se carecía de una comunicación adecuada con otras regiones. No había inversión, ni transformaciones. Los pueblos vivían con una economía muy reducida, casi de subsistencia.

-Causas económicas: sobre todo la escasez de alimentos. El territorio friulano vivía prácticamente de dos rubros: la cría del gusano de seda y las vides. Con el tiempo ambos entraron en crisis, el primero porque la seda comenzó a llegar desde el oriente y además porque fue reemplazada por otros hilos más resistentes, impuesto por la moda. La vitivinicultura también sufrió sus consecuencias nefastas. Así entonces ambas actividades entraron en crisis y no había nada para que la gente pudiera vivir. A esto debemos agregar la carencia de inversiones para transformar las herramientas precarias que tenían para pasar del trabajo artesanal al sistema industrial.

-Causas políticas: los cambios que se dieron en Europa a partir de la revolución industrial obligaron a transformar las herramientas, las maquinarias, y a concentrar a los trabajadores en torno a las fábricas, dejando atrás su actividad en el campo. Esto provocó cambios no solamente en la economía sino también en la cultura, en la forma de pensar, en la vida social, en las comunicaciones, y como consecuencia incremento las diferencias entre sectores.

03-El barco.

Tras la sanción de la Ley N° 817 por parte del presidente argentino Dr. Nicolás Avellaneda, se hizo mucha publicidad en Europa para captar interesados en radicarse en la Argentina para colonizar sus territorios. Las compañías navieras, interesadas en el negocio, presionaron en gran medida con su propaganda ofreciendo posibilidades distintas y la ilusión del bienestar en un mundo nuevo, desconocido (ver página siguiente).

Ahora bien, contrariamente a lo que muchos expresan, desconociendo la realidad, de que quienes vinieron a este país fueron aquellos “muertos de hambre” en su patria para “hacer la América”, podemos decir que éstos prácticamente no podían emigrar porque no tenían ni para pagar el boleto del viaje. Entonces ¿quién emigró?. Lo hizo el que tenía tres, cuatro, cinco vacas, un pedacito de terreno, un carro, algunas cosas que al poder venderse obtenían los fondos para costearse los gastos de traslado hacia ese nuevo mundo que los atraía.

Es así que el 04/07/1884, desde Génova (Italia) en el barco NEVA, llegó a la República Argentina: TOMASO BIASIZZO, de 43 años de edad, casado, católico, agricultor.

Y el 08/05/1889, desde Génova (Italia) en el barco REGINA MARGHERITA, llegaron a la República Argentina: MARIA BIASIZZO, de menos de 1 año de edad, católica; ROSA BIASIZZO, de 26 años de edad, casada, católica, jornalera, capaz de leer y escribir; VIRGILIO BIASIZZO, de menos de 1 año de edad, católico; PIO BIASIZZO, de 21 años de edad, soltero, católico, jornalero, capaz de leer y escribir; DOMENICO BIASIZZO, de 45 años de edad, casado, católico, jornalero, capaz de leer y escribir; ANNA BIASIZZO, de 2 años de edad, católica;

PIETRO BIASIZZO, de 29 años de edad, soltero, católico, jornalero, capaz de leer y escribir.

Lo que hasta ahora no pude averiguar, es qué grado de parentesco tenían entre ellos, tampoco sé por qué Pietro vino a esta zona, y qué pasó con los demás.

COLONIZZAZIONE

Della Repubblica Argentina

CONCESSIONE GRATUITA DI TERRENI
AI LAVORANTI AGRICOLTORI

RIBASSO DEL **40** p. 00 SUL PREZZO DI PASSAGGIO.

Le partenze da **GENOVA a BUENOS-AYRES** hanno luogo al 1.º d'ogni mese coi Vapori Postali Italiani:

Il Vapore **SUD-AMERICA** partirà il 1.º Dicembre
Id. **EUROPA** Id. 1.º Gennaio
Id. **NORD-AMERICA** Id. 1.º Febbraio

*Prezzo ordinario di tariffa fr. **300** oro.*

*Prezzo ridotto e speciale per l'Emigrante. Fr. **190** oro
reso a bordo franco d'ogni spesa d'imbarco compreso il
bagaglio.*

Per i necessari schiarimenti e relativo imbarco dirigersi a
POLI E CARUGGIO *Agenti riconosciuti dal Commissariato
Generale in Europa per la Colonizzazione della Repubblica Argentina*
Piazza delle Vigne, numero 6, interno 2, Genova.

Cartel pubblicitario en el Friuli, año 1877.

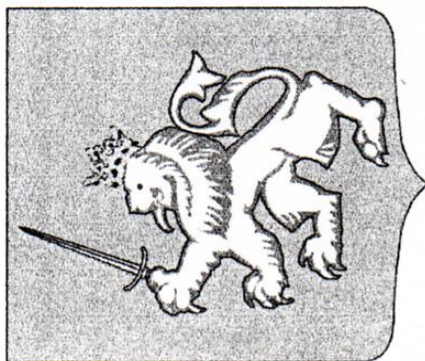
APPEN

Bibbico

conti



l'origine fiorentina. La si trova già nel XI secolo numerosa e potente in Firenze, dove occupava le più eminenti magistrature. Difatto molti di questa casa furono consoli, consiglieri del podestà, consoli dei militi, ambasciatori ecc., e la storia ci ha lasciato memoria di un nerlo che essendo console di Firenze nel 1203 fece fabbricare il castello di Montelupo destinato a tener in rispetto e domare la potenza dei conti, di Capraja, nella prima metà del XV secolo, la discendenza dei Sizzo si diramò in diverse città d'Italia e dell'estero, ed un Jacopo, recatosi in Francia per ragioni di commercio, si rese così accetto alla regina Caterina de' Medici che ebbe da questa cariche luminose ed insigni favori, e morendo lasciò a propri figli le ricche castellanie di Avaray e Monticard nei dintorni di Blois. Altro ramo, originaria di Firenze, un membro della famiglia, dopo la disfatta dell'Arbia e la disperazione dei guelfi, alla cui fazione appartennero i Sizzo, si rifugiò nella terra di Gandino in Valseriana, e propagò quivi la sua famiglia. I suoi discendenti quivi s'imparentarono coll'illustre casata dei Noris di antica nobiltà ed originari dell'Inghilterra, e dopo quest'alleanza il nome dei Noris non fu più disgiunto dall'antico cognome.



Arma
 d'argento al leone
 armato e coronato
 d'oro.



* La presente ricerca non costituisce attribuzione di titolo nobiliare e non garantisce rapporti parentali tra cognomi omonimi.

Immagine consultata: Dizionario Biografico, Vols. 0,8 e 0,9, Ed. Loescher Editore e altro. Immagine storico-artistica eseguita nel 1924 dal L. 02341.

BIASIZZO –Condes- Traducción

“De origen florentina, se encuentra en el siglo XI numerosa y potente en Florencia donde ocupaba las más eminentes magistraturas. En efecto, muchos de esta casa fueron cónsules, consejeros del alcalde, cónsules de los militares, embajadores, etc. Y la historia nos ha dejado memoria de un Nerlo que siendo cónsul de Florencia en el 1203 hizo construir el castillo de Montelupo destinado a mantener el respeto y dominar la potencia de los condes, de Capraja. En la primera mitad del siglo XV, la descendencia de los Sizzo se dispersó en diversas ciudades italianas y del exterior, y un Jacob, quedóse en Francia por razón de comercio; se hizo aceptar por la reina Catalina de Medici que tuvo ésta cargos importantes y favores insignes, y muriendo dejó a sus propios hijos las ricas castellanías de Avaray y Montricard en los alrededores de Blois. Otra rama originaria de Florencia, un miembro de la familia después de la derrota de Arbia y la dispersión de los guelfos a cuya facción pertenecieron los Sizzo, se refugió en la tierra de Gandino en Valseriana y propagó allí su familia. Sus descendientes se emparentaron allí con la ilustre casa de los Noris de antigua nobleza y originario de Inglaterra. Después de esta alianza el nombre de los Noris no fue más separado de su antiguo apellido”.

(Traducción de Blanca Beatriz Dri).

A continuación transcribo textualmente un párrafo de un mail, recibido de Catalina Cantarutti (Povoletto-Udine-Italia):

“...Mientras tanto averigüé algo sobre tu apellido en un Diccionario de Apellidos Friulanos, el autor es Enos Constantini.

El apellido aparece primero como Blasic (se pronuncia Blasich). Nombre friulano (Blas) al que se le agrega la terminación eslava –ic. Estaba muy difundido en Sedilis como aparece en un documento del 1500, donde se menciona a un tal Pietro Blasic. En Sedilis hubo una época en que los habitantes hablaban un dialecto esloveno pero también conocían el friulano, por eso los términos se mezclan.

Durante la dominación de Venezia cambia en Biasiz. Los vénetos tienen el nombre propio Biasio en vez del Friulano Blas. En 1628 aparece documentado el apellido tal como se escribe hoy, -Zuanone Biasizzo in Comune di Tarcento-.

Total que para formar tu apellido intervinieron tres idiomas o tres culturas: friulano, esloveno y véneto. Te agradará saber que no sos un Díaz o un García cualquiera.

Dice el diccionario que el apellido Biasizzo está presente principalmente en los partidos de Tarcento, Nimis y Udine...”.

ACLARACION: como ha ocurrido con muchos apellidos en aquella época de la inmigración -el nuestro no fue la excepción- por lo tanto encontramos a BIASIZZO, con sus deformaciones como: BIASIZO, BIAZZISO, VIACISO, BIASISO, BIARIZO, etc.. Pero en definitiva somos siempre los mismos.

05-La familia de PIETRO BIASIZZO.

Si bien lo que voy a transmitir ahora no deja de ser anecdótico, tal vez sea vital para definir porqué nacimos en Federación, y no por ejemplo, en Misiones.

La historia me la contó Pedro Ardiles (esposo de Odila O. Biasizo), y que a él se la contó su suegro Pedro José: “...luego del arribo al Hotel de los Inmigrantes, los recién llegados permanecían unos días en dicho hotel, hasta su destino final en el país. El abuelo Pietro (con su familiares o no) se embarcó en un tren que lo trasladaría a la Provincia de Misiones, pero al pasar por Villa Libertad (hoy Chajarí), cuando el tren paró (pasaba una vez al mes) bajó a saludar a unos paisanos conocidos suyos (de Tricesimo, cerca de Sedilis) –los Pizzio-, se ve que la conversación estuvo muy amena, hasta tal punto que el abuelo Pietro no se dio cuenta de que se le fue el tren, con sus familiares o no (no lo sabemos), pero sí se fue su cajón con herramientas de carpintería, oficio que el traía de su tierra natal. Bueno, los Pizzio lo auxiliaron en la emergencia, hasta tal punto que ocurrió lo que sigue en el próximo párrafo...”

El abuelo PIETRO se casó (ver pág. 29 en adelante: **07-Documentos de...**) el 25 de Junio de 1892 (con 31 años de edad) en Villa Libertad (hoy Chajarí-Depto. Federación) con Teresa Luisa Pizzio, y se radicaron en Colonia del Ejido (llamada por algunos Colonia “El Bizcocho”)-Departamento Federación-Provincia de Entre Ríos. En esa época en Federación había un programa de colonización, para radicar nuevos habitantes, en su menguada población (todo a causa del ferrocarril, pero esa es otra historia). Por ese motivo se otorgaban tierras a todo nuevo residente.

Tuvieron nueve hijos (ver foto página siguiente):

Atrás, parados de izquierda a derecha:

1-PEDRO JOSE

2-ROSA

3-ANTONIO

4-CARMEN DOMINGA

5-CRISTINA CELESTINA

6-FRANCISCO BAUTISTA

Adelante, parados de izquierda a derecha:

7-CONSTANTINA MAGDALENA ADELA

8-OBDULIA LUISA

En el sillón:

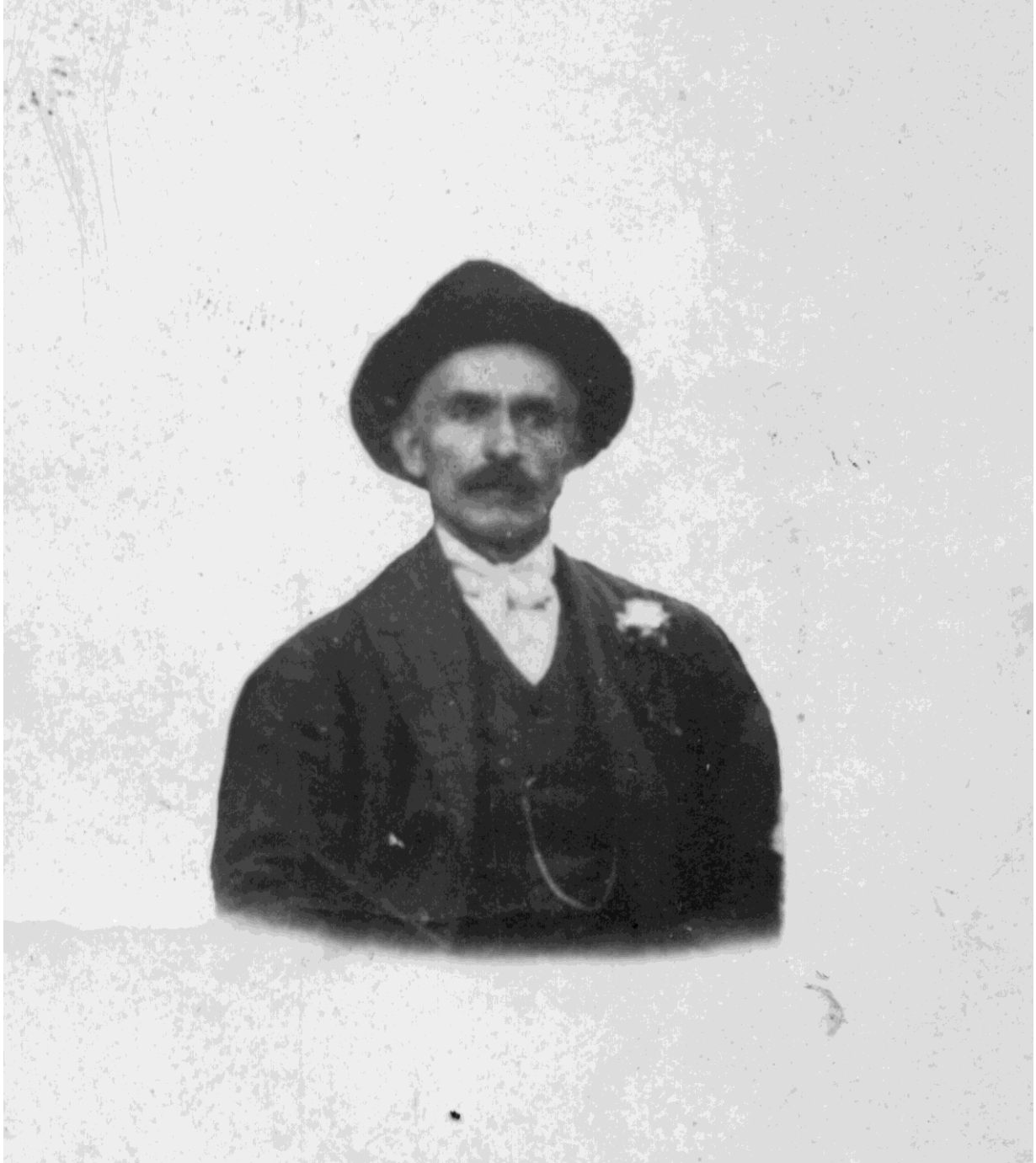
9-AGUSTIN ROQUE WILFREDO

Familia de Pietro Biasizzo:



06-La descendencia de PIETRO BIASIZZO.

EL GENEARCA:



PIETRO BIASIZZO

Genearca: cabeza principal de un linaje. Fundador de una familia.

La descendencia en números (datos a febrero de 2006. Se consigna solamente hasta **tataranietos**):

Hijos: 09

Nietos: 46

Bisnietos: 106

Tataranietos: 125

Total: 286

Período, 1898 a 2006: 108 años.

Genealogía:

PIETRO BIASIZZO (1859-1917)-Teresa Luisa Pizzio

HIJOS:

06.1-Antonio (no tuvo descendencia)

06.2-Rosa (no tuvo descendencia)

06.3-Carmen Dominga (no tuvo descendencia)

06.4-Cristina Celestina

06.5-Francisco Bautista

06.6-Pedro José

06.7-Obdulia Luisa

06.8-Constantina Magdalena Adela

06.9-Agustín Roque Wilfredo

ACLARACION:

Este trabajo se basa fundamentalmente en la historia y descendencia de PIETRO BIASIZZO.

Por lo tanto, por razones de criterio, no se consignan los concubinos/as o parejas, tampoco los apellidos de los hijos, ni los apodos o sobrenombres.

A los fallecidos se los nombra, pero no se los señala como tales.

06.4-Cristina Celestina (1898-1941)-

Juan Bautista Dri

01-Leonila Guillermina

02-Digna María-

Damián Ojeda

01-Rubén Damián

02-Miriam Cristina-

Marcelino Trofa

01-Ornella Melina

02-Gino Marcos

03-Wilfredo Gil-

Hilda I. Cetto

01-Susana Irene-

Roque J. Arce

01-Elizabeth Alba

02-Susana

03-María del Rosario

02-Teresa-

Omar Moledo

01-Diego

02-Gustavo

03-Wilfredo

03-Gladys María-

Oscar Benítez

01-Oscar

02-Leandro

04-Benito Juan-

Mónica Altamirano

01-Javier Wilfredo

02-Ariel

05-Natividad Celestina-

Germán Gorostarzu

01-Florencia

02-Gabriel

06-Margarita Digna-

Carlos Ramírez

01-Nadia

02-Brenda

04-Bernardo Roque

05-Enrique Constante Juan

06-Cristina Inés

07-Miguel Martín-

María E. Zárate

01-Miguel Angel-

Claudia Chiovetta

01-Emanuel Martín

02-Miguel Nicolás

02-Stella Maris-

César Oscar Boggia

01-Gabriela Jacqueline

02-Jeremías Leonardo

03-Elena Teresita

04-Luís Bautista-

Rosalba Vázquez

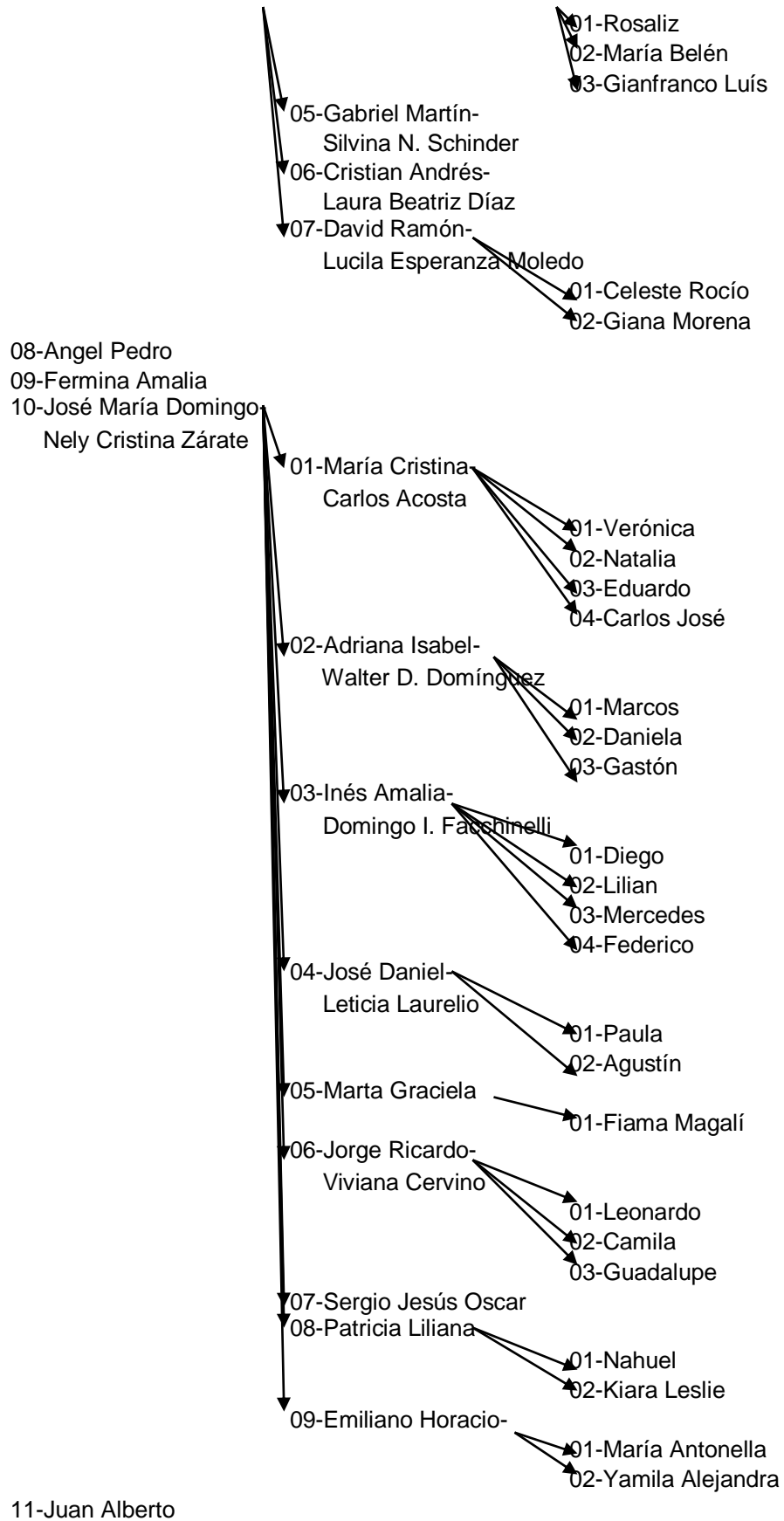


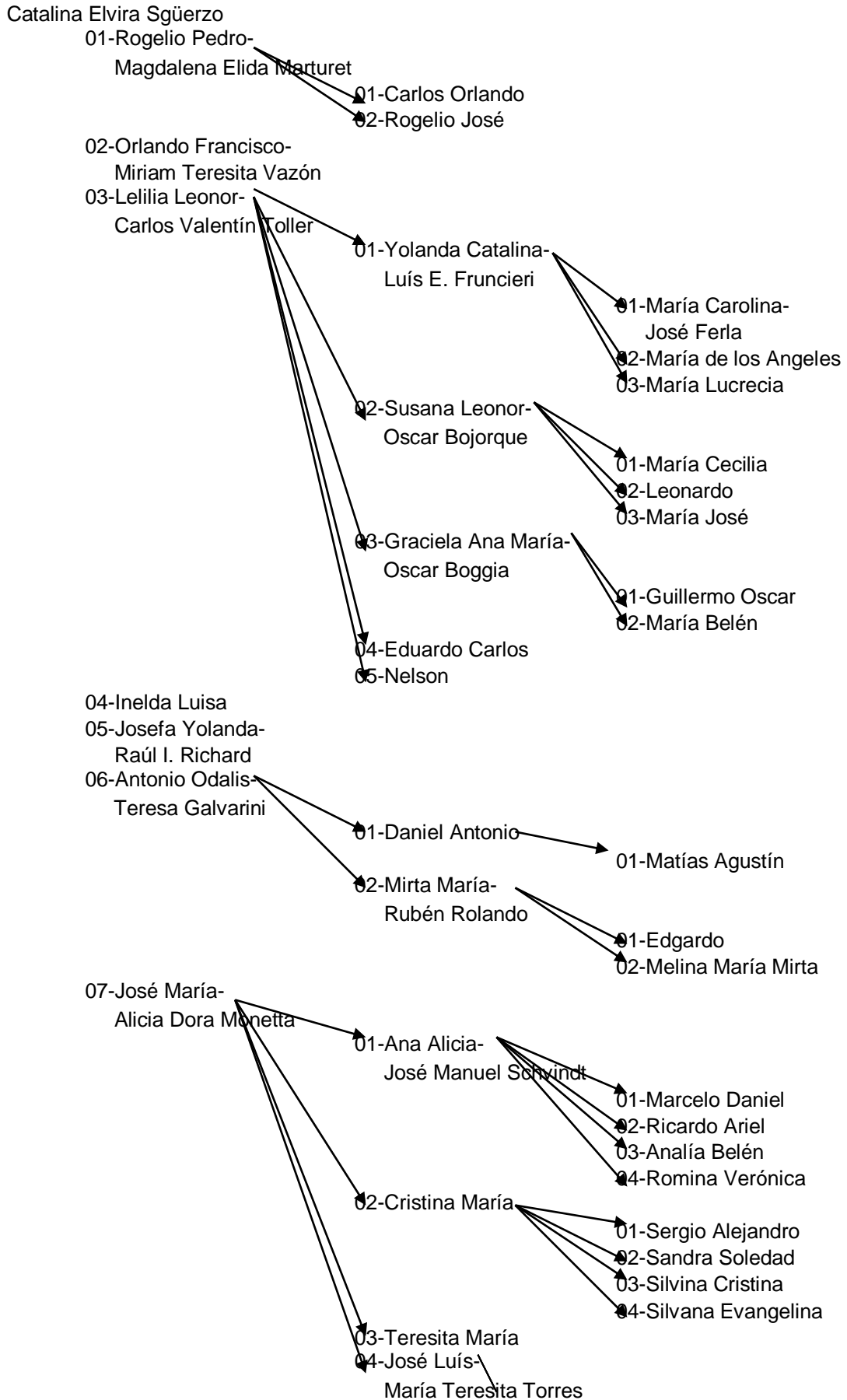
Foto 1: Cristina Celestina y Juan Bautista, con hijos y nietos:

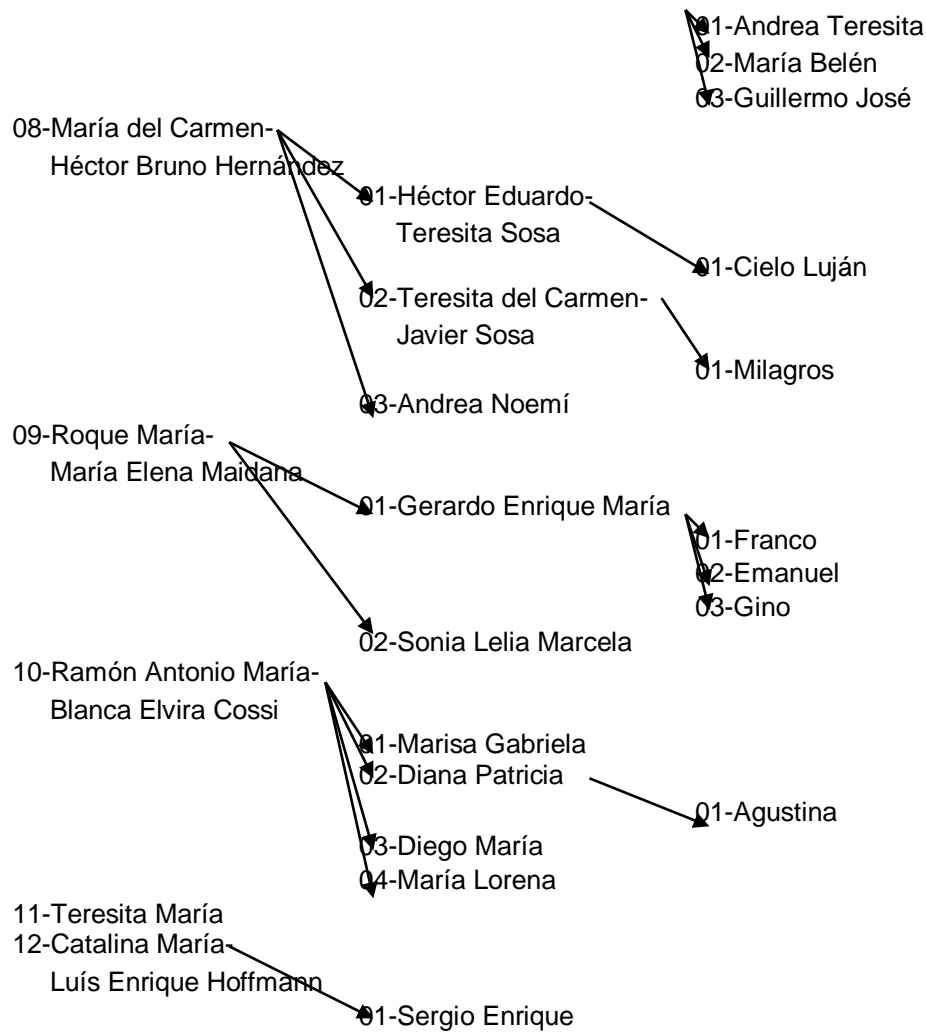


Foto 2: Digna, Miguel, Angel, Fermina, José, Leonila:



06.5-Francisco Bautista (1905-1975)-





En página siguiente:

Foto 1: Francisco B. y Catalina E., Rogelio P., Orlando F., Lelilia L., Inelda L., Josefa Y., Antonio O., José M., María del C., Roque M., Ramón A. M., Teresita M., Catalina M..

Foto 2: La misma fotografía anterior unos años después (¡unos cuantos!).

Foto 1



Foto 2



06.6-Pedro José (1903-1975)-

Teresa Reniero

01-Olga Elena
02-Teresa Luisa-
Adrián Kerling

01-Horacio Abel

01-Lucas Jesús
02-María Soledad
03-Sergio Horacio
04-Franco Antonio

02-Oscar Antonio

03-Jorge Venancio-
Catalina Lhormann

01-Jorge Bernardo

01-Jorge Darío

02-Mónica Cristina-
Exequiel Báez

01-Florencia

04-Delia Eloisa-
Omar González

01-Néstor Omar
02-Javier Antonio

01-Lucía Adriana
02-Daniel Javier

05-Rita Sara-
Trinidad Robledo

01-Gabriel

01-Tobías
02-Juan Cruz

06-Odila Oliva-
Pedro Ardiles

01-Marta Fernanda de la Merced

01-Martina Micaela

02-Julio Guillermo

01-Oriana

03-Valeria Teresa

07-José Jesús María-
Teresa Giménez

01-Raúl Ernesto

01-Ernesto David
02-Renata Inés

02-Rita Magdalena

03-Ana María

04-Martín Alejandro

05-José Elías

01-Mateo Nicolás

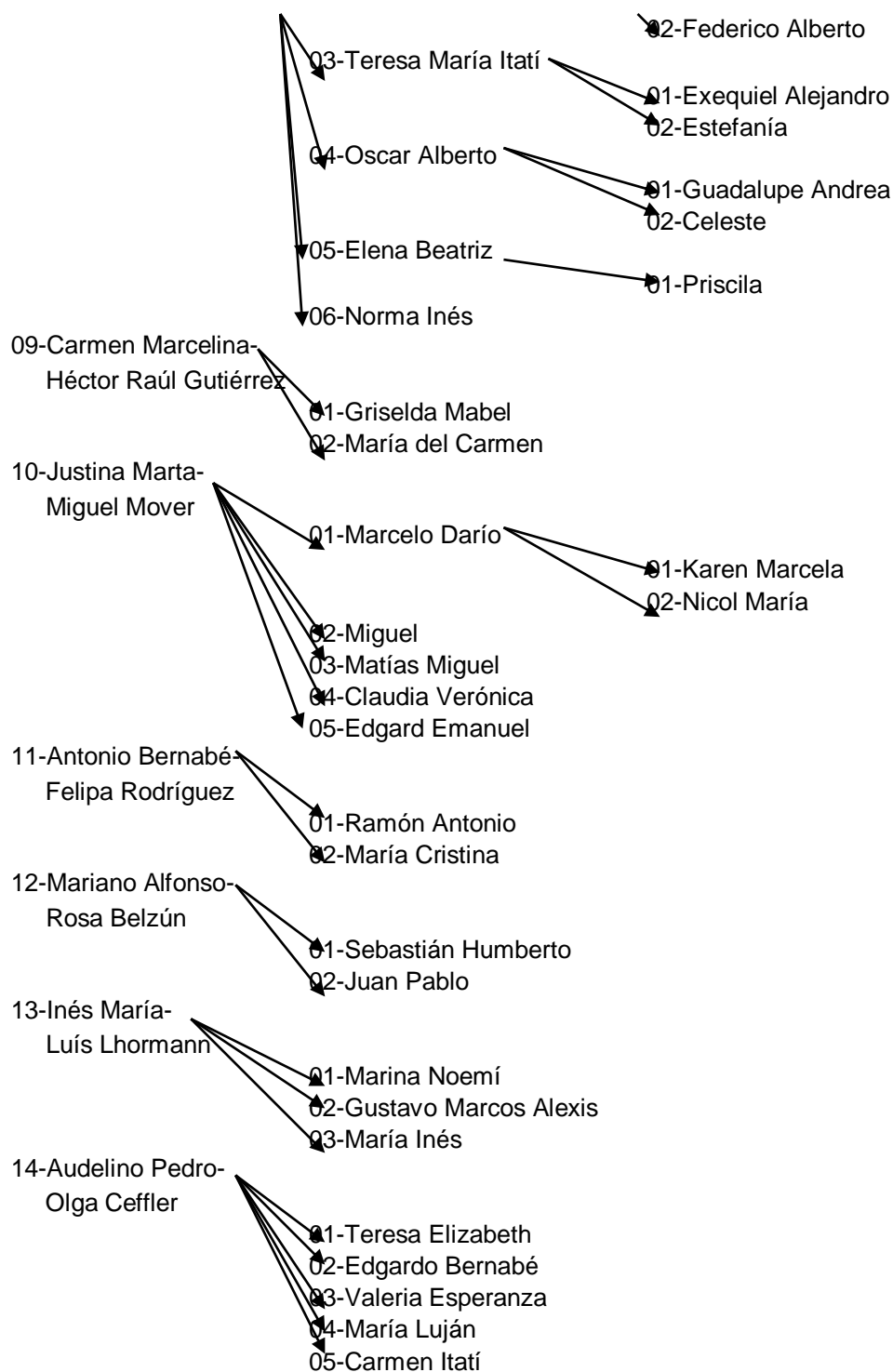
08-Roque Abel-
Norma Sance

01-Miguel Angel

01-Angel Ismael
02-Ana Melisa
03-Celene Jazmín

02-Ramón Oscar

01-Maribel



En página siguiente:

Foto 1: Pedro José y Teresa, Venancio, Delia, Odila, Rita, José, Teresa, Olga.

Foto 2: Pedro José y Teresa, Constantina, Roque, Odila, Delia, Teresa, Venancio, Marta, Antonio, Carmen, Rita.

Foto 1



Foto 2



06.7-Obdulia Luisa (1907-1989)-

Eduardo Eugenio Di Giusto

01-Irene Angela-

Renato Juan Martini

01-Oscar-
Kumico Takeisi

01-Nancy
02-Rafael
03-Claudio

02-Sergio Pedro-
María del Camen Puertas

01-María Florencia
02-Romina Paula

03-Dante René-
María del Carmen Gomersi

01-Cecilia Alejandra
02-Leonardo Exequiel

02-Eugenio Angel-
Dominga Antonia Brondo

01-Claudio Omar-
Alejandra Medina

01-Ornella Ariana
02-Lorna Valentina

02-Fabiana-
Raúl Silvero

01-Lara Yanina
02-Florencia Daiana
03-Candela del Rosario

03-Dante Eduardo-
Gladys Angélica Ferreyra

01-Armando Ricardo-
Marisa Morette

01-María Eugenia
02-Maira Melisa

02-Marcelo Eduardo

01-Ariel
02-Jazmín

04-Pedro Abel-
Clelia Araceli Amarillo

01-Daniel Alfredo-
Mariana Gómez Lemos

01-Franco Daniel
02-María Paz
03-Delfina

02-Diego Mauricio-
Verónica Torres

01-Dana Micaela
02-Agustina Bernarda
03-Malena

Foto 1: Obdulia Luisa y Eduardo Eugenio, Irene, E. Angel, Dante E., Pedro A..



Foto 2: Irene A. y Renato J., Oscar y Sra., Sergio P. y Sra., Dante. R. y Sra..



06.8-Constantina Magdalena Adela (1909-1989)-

Juan Borbeas

01-Jorge Pedro-

Teresa B. Barbado (Prim. nupcias)

01-Juan Alejo-

Marta Luján Boschetti

01-Juan Lautaro

02-Sara Gabriela

03-Adriana Beatriz

01-Julieta Luján

Constantina M. A. y Juan, Jorge Pedro:



06.9-Agustín Roque Wilfredo (1913-1977)-

Natividad Godoy

01-Roque Edilberto

02-Dante Wilfredo

03-Dante Tomás-

María Cristina Dr

01-Antonella

02-Angelina

03-Fiorella

04-Lautaro

04-Agustín Horacio

01-León

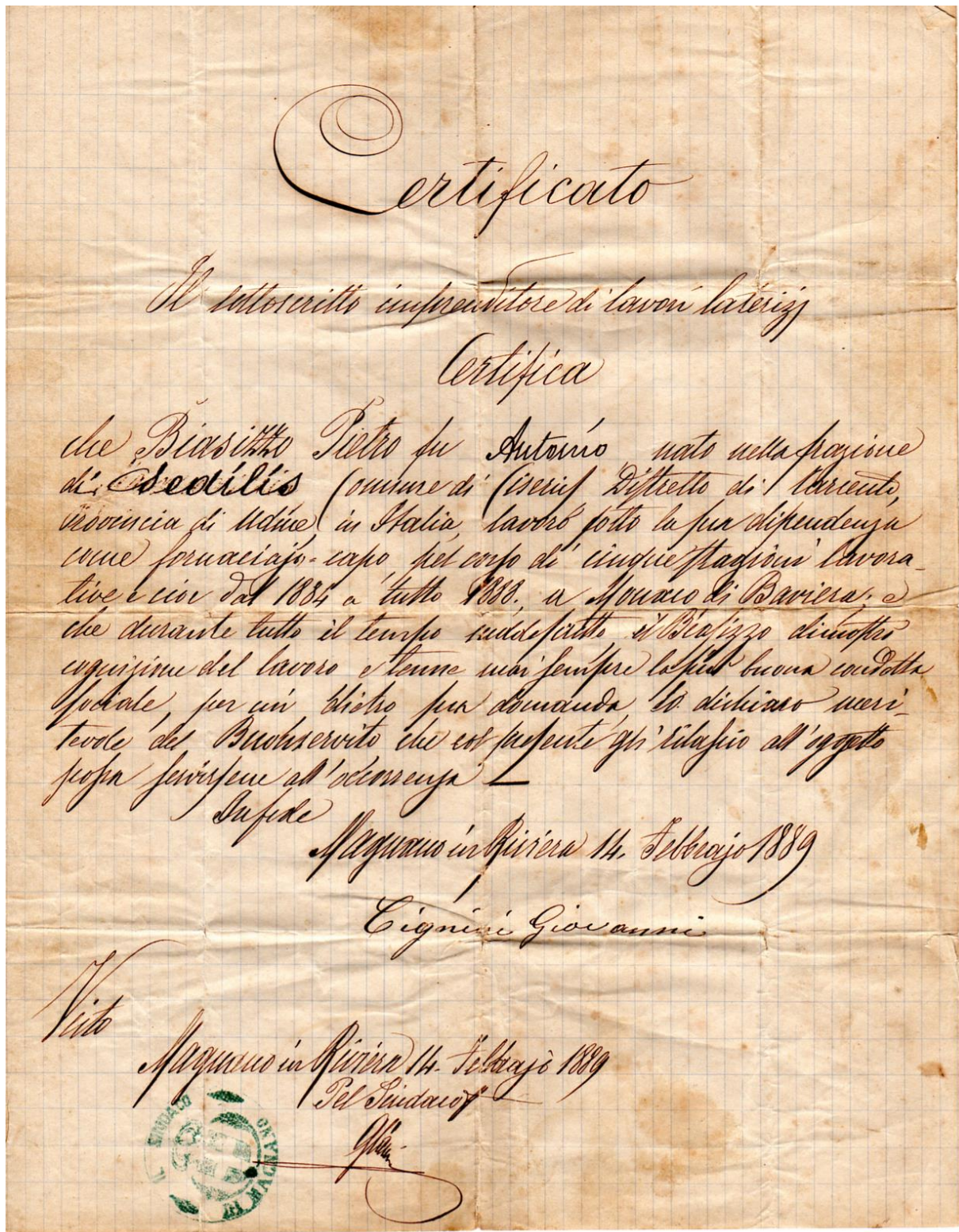
02-Ernesto

03-Alelí



Agustín R.W. y Natividad, Roque E., Dante W..

07-Documentos de PIETRO BIASIZZO.



Certificado de trabajo.



ESERCITO ITALIANO

DISTRETTO MILITARE DI *Udine*

FOGLIO PROVVISORIO
DI CONGEDO ILLIMITATO

DI 2ª CATEGORIA

Rilasciato a *Piero Pio Pato*
figlio di *fu Antonio* e di *Moroni Domenico*
nato il *4 Aprile* 18*77* a *Feserius*
mandamento di *Rearcento* Distretto militare di *Udine*
che ha estratto il N° *286* nella leva della classe 18*77* manda-
mento di *Rearcento* circondario di *Udine* Distretto
militare di *Udine* e fu ascritto alla 2ª CATEGORIA della
classe 18*77* ⁽¹⁾

A *Udine* li *21 Feb* 18*79*

L'Ufficiale delegato in 1° alla leva

Baccanini



(1) Indicare la classe di leva nella quale l'inscritto venne arruolato.

Certificado del Ejército.

PROVINCIA DI UDINE



DISTRETTO DI

CERTIFICATO DI BUONA CONDOTTA

N. _____ del Registro

CONTRASSEGNI PERSONALI

Età *29 anni*
 Statura *Alta*
 Capelli *Scuri*
 Fronte *Regolare*
 Sopracciglia *Cop.*
 Ciglia *id.*
 Occhi *Cerulei*
 Naso } *Regolari*
 Bocca } *id.*
 Mento } *id.*
 Barba *Bionda*
 Viso *tondo*
 Colorito *Sano*
 Corporatura *Regolare*
 Condizione *Contadino*

MARCHE PARTICOLARI

Nel

ESITO DELLA LEVA

2^a Categoria

FIRMA DEL LATORE

IL SINDACO

del Comune di

Cisernùs

Certifica

che il nominato

*Bionazzo Pietro
fu Antonio D. Madrigan*

è persona di buona condotta e moralità, e come tale
 conosciuta in questo Comune ove ebbe la sua residenza
 dalla *na pita* fino al presente giorno,
 nè mai in questo frattempo ebbe ad essere sottoposto
 a procedimento criminale o correzionale o ad incon-
 trare contabilità qualsiasi coll'Autorità locale di pub-
 blica sicurezza.

Ed in fede gliene rilascia il presente Certificato
 per ogni effetto che di ragione.



Cisernùs, addì *17 Aprile* 1889

IL SINDACO

Tommaso



Certificado de buena conducta.



Possono essere concessi sussidi o mezzi di rimpatrio solo che agli indigenti che per sofferte infermità sono inabili al lavoro ed agli orfani poveri

IN NOME DI SUA MAESTÀ
V I M B E R T O I I.
PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

N. del Registro 21
N. del Passaporto 1103
Connotati
Età d'anni 29
Statura metri alla
Capelli castani
Sopraciglia ?
Occhi ?
Barba rasata
Segni particolari

Il Ministro per gli Affari Esteri
prega le Autorità Civili e Militari di Sua Maestà
delle Potenze amiche ed alleate di lasciar liberamente passare
Biancino Pietro per Austria,
Moro in Austria Ungheria
Germania per lavoro

Condizione
Poverissimo
Nato a
Ciserius
Comune di
Ciserius
Firma del latore

Il presente Passaporto rilasciato a Udine
il 11 febbraio milleottocento trentacinque
contro n. 1. del Libretto
è valido per un anno



Per delegazione
del Ministro per gli Affari Esteri
A. Prefetto
Pito

Pasaporte.

Pedro

Biazizzo

con

Teresa

Luisa

Pizzio

25

junio

1892

En el día veinte y cinco del mes de junio del
año mil ochocientos noventa y dos, habiendo
precedido las informaciones de soltura y libertad
con la publicación de los tres concilios proclama,
llenados los demás previos requisitos de ley
y legítima, comparecieron, yo el infrascripto Capellán
de parte de Pedro Biazizzo, natural de Italia
parroquia de Terento, vecino de esta de Pedrona,
estado soltero, de treinta y uno años de edad,
hijo legítimo de Antonio Biazizzo y de
Dominga Floriani con Teresa Luisa Pizzio,
natural de Italia parroquia de Tricesimo,
vecina de esta, estado soltera, de veintinueve
años de edad, hija legítima de Pedro Pizzio
de Maria Maricé, habiendo oído y
advertido sus mutuos y libres consentimientos
de que fueron testigos Celestino Dri
y Carlos Rossi, en seguida recibieron
las bendiciones nupciales en la Misa y
por verdad lo firmo yo el Capellán
Bartolomé Forherato

Acta de matrimonio del Registro Civil:

VILLA LIBERTAD

En la Villa Libertad Provin-
cia de Entre Ríos a los vein-
ti y cinco días del mes de
Junio del año de mil ochocien-
tos noventa y dos, ante mi Es-
criba J. Montiel Jefe de la Ofi-
cina de Registro Civil de esta
Villa comparecieron: Don Pe-
dro Biassigo, Italiano, solte-
ro de treinta y uno años,
agricultor de profesión y ve-
nido de Federación accidentalmen-
te aquí, nacido en Italia Udina
en el año de mil ochocientos
sesenta y uno; hijo de don Anto-
nio Biassigo, Italiano y fallecido
en Italia Udina en el año de
mil ochocientos setenta y cinco
y de doña ^{Dominica} Floreana de Biassigo
también Italiana de nacionali-
dad y fallecida en la Provincia
antes dicha en el año de mil
ochocientos setenta y ocho. Y
doña ~~Lucia~~ ^{Cereza} Piesio
Italiana, soltera, de veinte y
uno años, agricultora y vecina
de este municipio, nacida
en Italia Udina en el año
de mil ochocientos setenta

liano, casado, de cincuenta
 y un años, agricultor; y de
 doña María Harribe de
 Pissis también italiana de
 nacionalidad, casada, de cuarenta
 y seis años, agricultora
 de profesión ambos vecinos
 de esta Villa. Exponiendo los
 comparecientes que herman de
 su voluntad e acuerdo tomándose
 uno reciprocamente por ma-
 rido y mujer que no habia
 impedimento alguno para
 la celebración de su ma-

trimonio y que antes no
 habian sido casados. Presen-
 te en este acto don Pedro
 Pissis padre de la contraen-
 te Teresa Pissis desposó que
 prestaba libre y espontánea-
 mente su consentimiento
 para la celebración del
 matrimonio de su hija fir-
 mando en prueba de ello.
 Fueron testigos de este ac-
 to don Celestino Inda italia-
 no, casado, de treinta y dos
 años, agricultor y don Pas-
 cual Farija italiana, casa-
 do, de cuarenta años, co-
 merciante de profesión

don Pedro Biassio si queria
 por su esposa y mujer a doña
 Teresa Pissio y si él se otorgaba
 por su esposo y marido y habien-
 do contestado que si, interrogue
 a doña Teresa Pissio si queria
 por su esposo y marido a don
 Pedro Biassio y si ella se otorga-
 ba por su esposa y mujer y ha-
 biendo contestado tambien que si,
 Yo el infrascripto Jefe de la Ofici-
 na de Registro Civil en nombre
 de la Ley y en ejercicio del ministerio
 me da que ella me insistió de-
 claro: Que don Pedro Biassio
 y doña Teresa Pissio quedan
 unidos en matrimonio matrimo-
 nio. Con lo que termino esta
 acta y leida a los comparecien-
 tes manifestaron conformidad
 para lo que firman con mi-
 go y por ante los testigos de
 quienes voy por la presente de-
 clarar. Vale todo no vale.

Pedro Pizarro
 Pedro Biassio
 Teresa Pissio

Celestino Arias
 Pascual Saugis



E. F. Santill
 Jefe de Of.

08-Los otros BIASIZZO.

Cuando me refiero a los otros BIASIZZO, no lo hago en forma despectiva, sino simplemente, porque creíamos (y creo que todos) que éramos los únicos con ese apellido que estábamos en la República Argentina, y gracias a las comunicaciones (Teléfono, Internet, Correo) me di cuenta lo equivocado que estaba.

Existen en nuestro país muchas personas con este apellido (claro que eso será otra publicación como esta).

Ya con varios de ellos me comuniqué, e incluso los visité, no los voy a nombrar ahora, pero al menos haré referencia a algunas de las ciudades donde habitan, como: Ciudad de Catamarca, Rosario (Santa Fe), Villa Cañas (Santa Fe), Arequito (Santa Fe), Villa Carlos Paz (Córdoba), Ciudad de Córdoba, Capital Federal, Río Tercero (Córdoba), San Clemente del Tuyú (Buenos Aires), Luís Beltrán (Río Negro), Zárate (Buenos Aires), Berazategui (Buenos Aires), Villa Santa Cruz del Lago (Córdoba), Florida (Buenos Aires), Bello Horizonte (Brasil).

Y por supuesto en Italia, sobre todo en la Región del Friuli-Venezia Julia.

También en Venezuela, Francia, Alemania, y Eslovenia.

09-Agradecimientos.

Quiero expresar mi gratitud a todos los que pusieron su tiempo y esfuerzo, para colaborar con este humilde trabajo de homenaje y recordación a PIETRO BIASIZZO y su descendencia.

Quiero agradecer en forma especial a:

- Cr. Rubén Ojeda (nieto de Cristina C. Biasizo).
- Prof. Carlos Biasizo (nieto de Francisco B. Biasizo).
- Odila Biasizo (hija de Pedro J. Biasizo).
- Pedro Ardiles (yerno de Pedro J. Biasizo).
- Pedro Di Giusto (hijo de Obdulia L. Biasizo).
- Jorge P. Borbeas (hijo de Constantina A. M. Biasizo).
- Adriana Borbeas (nieta de Constantina A. M. Biasizo).
- Irene Di Giusto (hija de Obdulia L. Biasizo).
- Dominga A. Biondo (nuera de Obdulia L. Biasizo)
- Gladys A. Ferreyra (nuera de Obdulia L. Biasizo).
- Téc. Mec. Diego M. Di Giusto (nieto de Obdulia L. Biasizo).
- Carmen M. Biasizo (hija de Pedro J. Biasizo).
- Sergio P. Martini (nieto de Obdulia L. Biasizo).
- Teresita María Biasizo (hija de Francisco B. Biasizo).
- Hilda Irene Cettour de Dri (nuera de Cristina C. Biasizo).
- Nely Cristina Zárate de Dri (nuera de Cristina C. Biasizo).

- Prof. Alicia Biasizzo (Arequito-Santa Fe).
- Prof. Heriberto M. Pezzarini (Concordia-Entre Ríos).
- Professoressa Catalina Cantarutti (Povoletto-UD-Italia).
- Professoressa Blanca B. Dri (Federación-Entre Ríos).
- Dr. José Alberto Pizzio (Chajarí-Entre Ríos).
- Dra. Norma Gladys Godoy de Amarilla (Corrientes-Capital).
- Prof. Dina Rosa Burna (Federación-Entre Ríos).
- Prof. César Manuel Varini (Chajarí-Entre Ríos).

10-Bibliografía.

- BIZAI, Carlos César, Crónica de una Familia Eslovena en Entre Ríos. Editorial Dunken, Buenos Aires, 2002.
- CONTE-GRAND, Carlos E., Los Italianos en tierras de Urquiza. Gráfica Mitre, Concepción del Uruguay, 2003.
- DIZIONARIO STORICO BLASONICO-Internet.
- ENTE NAZIONALE PER IL TURISMO, Friuli-Venezia Julia. Istituto Geografico DeAgostini, Novara, 2003.
- MENIS, Gian Carlo, History of Friuli. Camera di Commercio Industria Artigianato Agricoltura, Udine, 1998.
- POENITZ, Erich L.W.E., Mandisoví, Federación la localidad peregrina. Museo Regional Camila Quiroga, Chajarí, 1993.
- TISOCCO, Roberto A., Genealogías Chajarienses, 1-Los TISOCCO. Museo Regional Camila Quiroga, Chajarí, 2005.
- VARINI, César M., La Fundación de Chajarí. Museo Regional Camila Quiroga, Chajarí, 1998.
- VARINI, César M., Nuestras Colonias. Museo Regional Camila Quiroga, Chajarí, 1996.

Instituciones consultadas :

- Archivo del H.C.D. de la Municipalidad de Federación.
- Archivo General de la Provincia de Entre Ríos.
- Museo “Camila Quiroga” de Chajarí.
- Registro Civil de la Ciudad de Chajarí.
- Registro Civil de la Ciudad de Federación.
- Registro Provincial de las Personas de Corrientes.

11-Páginas WEB.

- www.apellidositalianos.com.ar
- www.cemla.com

-www.circuitofriuli.it
-www.comuni.it
-www.consitalia_bsas.org.ar
-www.dmassolo.com.ar
-www.elenco.virgilio.it
-www.emigrazione.regione.fvg.it
-www.friulanos.com.ar
-www.friulinelmondo.com
-www.furlana.it
-www.genealogiaitalia.com
-www.geocities.com/robertodri
-www.giorgine.tarcento.com
-www.italians-world.org
-www.maporama.com
-www.melegnano.net/cognomi
-www.migraciones.gov.ar
-www.paginas-doradas.com.ar
-www.paginebianche.it
-www.parrocchie.it
-www.pubbinet.com
-www.quotidianiespresso.kataweb.it
-www.regione.fvg.it
-www.sedilis.it
-www.yahoo.paginegialle.it

Mi dirección:

Ing. Dante Tomás Biasizzo
San Martín N°115
(3206)Federación-Entre Ríos
Tel. 03456-482518
Mail: danteb@federacionnet.com.ar